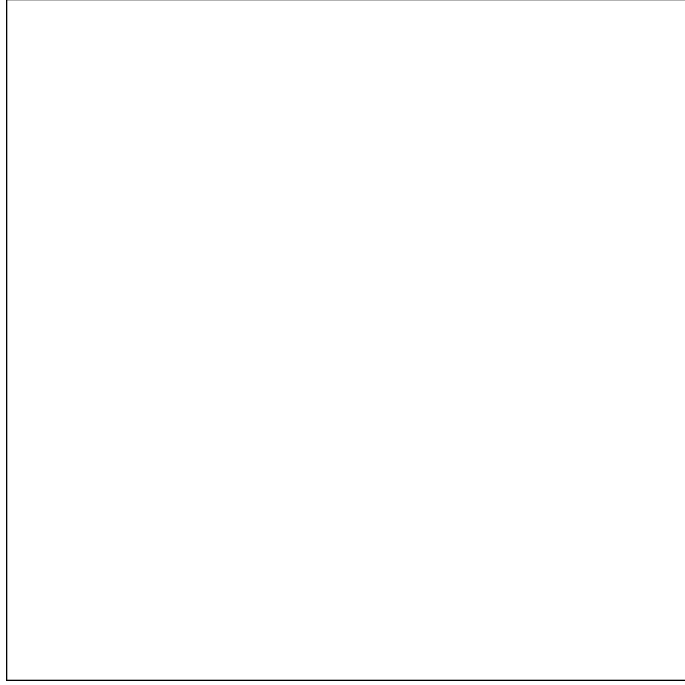





Il cinguettio degli uccelli al mattino

Il cinguettio degli uccelli al mattino



 LIDA Portugal
 Vilius Aistis Viliimas
 Shir Ahmad Laiwal
 5

 / Italiano



LIDA Stories


lidadstories.net

Il cinguettio degli uccelli al mattino / Il cinguettio

degli uccelli al mattino

 LIDA Portugal

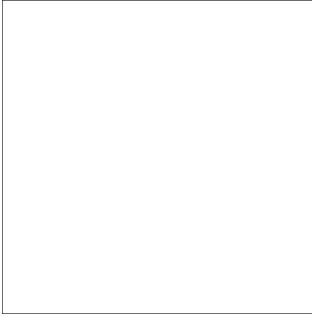
Vilius Aistis Viliimas

 Shir Ahmad Laiwal (prs), Andrea Ciasca

Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



یولیا، شوهرش و کوچک دخترش در یک قریه خموش و کوچک در اوکراین زندگی می کردند. یولیا خوش داشت که توسط صداهای پرنده ه از خواب بیدار شود. او هیچ وقتی فکر نمی کرد که در یک وقت او از خانواده اش دور بشود، و بعد توسط صداهای پرنده ه در صبح بیدار نشود.

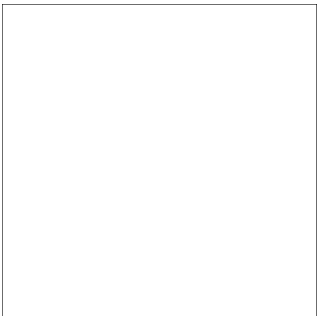
...

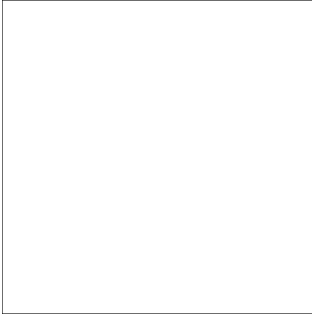
Yulia, suo marito e la loro bambina vivevano in un piccolo villaggio tranquillo in Ucraina. Yulia amava svegliarsi al mattino col canto degli uccelli. Non avrebbe mai pensato di vivere lontano da casa e di non essere svegliata, al mattino, dal cinguettio degli uccelli.

Suo marito si lamentava sempre di non avere abbastanza denaro e cominciò a ubriacarsi. Decisero di tentare la fortuna in Portogallo. Forse li avrebbero potuto guadagnare di più, costruire una casa e un futuro migliore per la loro famiglia.

...

شوهريش هميشه گريه و شروخ به
 بود. او شروع کرد به خمر نوشيدن و
 گريه مي کرد. آنها تصميم گرفتند به
 پرتغال بروند. اميد داشتند بتوانند
 آنجا پول زيادتي بکسب کنند و براي
 خودشان خانه بسازند و آينده بهتر
 بسازند.

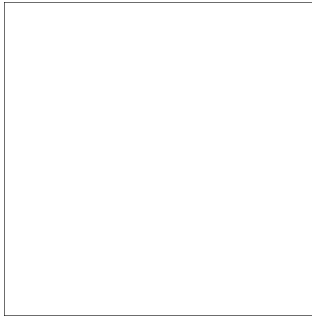




یولیا در خانه جدید خود خوب بلد شد، و به حیث صفاکار وظیفه را آهز کرد. مشتریان او از کار خوب و روش اخلاقی او را تشویق نمودند. از طرف دیگر، شوهرش در او هیچ نظری را نه داد. بخاطر مشکل نوشیدنی شراب، موزهن جلای او جور نمی کردند و به او کار نمی دادند.

...

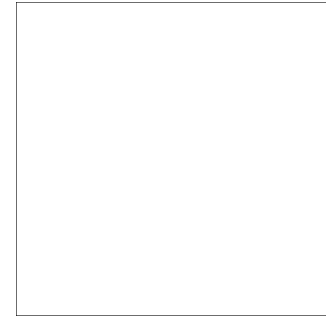
Yulia si adattò bene alla nuova casa, e cominciò a lavorare come donna delle pulizie. I suoi clienti apprezzavano molto il suo duro lavoro e il suo atteggiamento educato. Suo marito, invece, si sentiva sempre più emarginato. A causa del bere, i datori di lavoro non si fidavano di lui e non gli davano lavoro.



بلاخر وقتی که یولیا مجبور شد دست شکسته اش به شهخانه برود، بریش گفته شد که خشونت خانوادگی مشکل کلن در پرتغال است. به او همچن گفته شد که این جرم است و او باید پولیس را خبر کند.

...

Quando Yulia finì al Pronto Soccorso con un braccio rotto, le dissero che la violenza domestica era un grande problema in Portogallo. Le dissero anche che era un crimine, e che lei avrebbe dovuto denunciarlo alla polizia.



یولیا از این حالت خسته شده بود و نمی خواست که دختر ایش در خانه کلن شود که خودش خشونت هر روزه را دیده بود. یولیا دانست که او مرتکب خشونت است، اگر چه حالات مختلف هم میشود.

...

Yulia era esausta e non voleva che sua figlia crescesse in una casa dove era testimone di violenze quotidiane. Si rese conto che i segni degli abusi c'erano sempre stati, anche se in forme diverse.